นาวาแห่งความรอดพ้น

[ไทย – Thai – تايلاندي]

มัสลัน มาหะมะ

แปลโดย :ซุฟอัม อุษมาน

ที่มา : มหาวิทยาลัยอิสลามยะลา

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿سفينة النجاة﴾

« باللغة التايلاندية »

مزلان محمد

ترجمة: صافي عثمان

المصدر: جامعة جالا الإسلامية

2012 - 1433

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

นาวาแห่งความรอดพ้น

คุฏบะฮฺอีดิลฟิฏรฺ ฮ.ศ.1433

เครือข่ายวิทยุชุมชน สถาบันอัสสลาม
มหาวิทยาลัยอิสลามยะลา

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

اللهُ أَكْبَرُ (ครั้ง 9) اللهُ أكْبَرُ كبيرًا، والحَمْدُ للهِ كَثِيْرًا وَسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيْلاً.

إِنَّ الْحَمْدَ للهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِيْنُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَهْدِيْهِ وَنَتُوْبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوْذُ بِاللهِ مِنْ شُرُوْرِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلاَ مُضِلَّ لَـهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلاَ هَادِيَ لَـهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلى آلِهِ وَصَحْبِه.

أَمّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسلِمُون أُوصِيْكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ وَبِطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْن.

พี่น้องผู้ร่วมอีดิลฟิฏรฺที่อัลลอฮฺทรงเมตตาทุกท่าน

หลังจากหนึ่งเดือนเต็มที่เราได้ทำภารกิจถือศีลอด(ศิยาม) และได้เติมเต็มกิจกรรมต่างๆ ในเดือนเราะมะฎอนด้วยการละหมาดตะรอวีหฺ(กิยาม) อ่านอัลกุรอาน ให้อาหารละศีลอด บริจาคเศาะดะเกาะฮฺ ซิกิรฺรำลึกถึงอัลลอฮฺ อิสติฆฟารฺขออภัยโทษต่อพระองค์ เตาบัตกลับเนื้อกลับตัว และทำอะมัลความดีอื่นๆ และยังได้ปิดท้ายภารกิจของเราด้วยการอิอฺติกาฟในช่วงสิบวันสุดท้ายของเดือนเราะมะฎอนจนเสร็จสมบูรณ์ ดังนั้น ในเช้าอันทรงเกียรตินี้ เราจึงได้ร่วมกันกล่าวตักบีรฺ ตัสบีหฺ และตะห์มีด พร้อมๆ กันร่วมกับประชาชาติอิสลามทั่วทุกมุมโลก เพื่อเชิดชูความยิ่งใหญ่แห่งเอกองค์อัลลอฮฺ สุบหานะฮูวะตะอาลา ประกาศเอกลักษณ์ของอิสลามที่เชิญชวนสู่การมอบตัวเป็นบ่าวของอัลลอฮฺพระผู้เป็นเจ้าแห่งสากลโลก ด้วยจิตสำนึกแห่งความรักและความเป็นพี่น้อง สู่การสร้างสันติภาพอันแท้จริงที่ยั่งยืนทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

ก่อนที่เราจะละหมาดในเช้าอีดิลฟิฏรฺนี้ มีคำสั่งเป็นบทบัญญัติให้เราจ่ายซะกาตฟิฏเราะฮฺสำหรับตัวเองและสมาชิกครอบครัวผู้อยู่ใต้การดูแลของเรา ด้วยข้าวสารหรืออาหาร

จำนวนหนึ่งกันตัง มอบให้เป็นทานแก่คนยากจนและผู้ที่มีคุณสมบัติสมควรจะได้รับ

นี่คือหนึ่งในความลับของอีดิลฟิฏรฺ ที่เรียกร้องให้มนุษย์กลับคืนสู่ ฟิฏเราะฮฺ หรือกมลสันดานแต่เดิมอันบริสุทธิ์ของมนุษย์ ซึ่งจำเป็นต้องได้รับการชี้นำจากอัลลอฮฺอยู่ตลอดเวลาในการดำรงชีวิตของเขา และนี่ก็คือหนึ่งในเหตุผลอันเป็นวิทยปัญญาของการจ่ายซะกาตฟิฏเราะฮฺ ที่ต้องการให้มนุษย์ได้ชำระล้างตัวเองให้สะอาดจากบาปต่างๆ เพื่อเป็นหลักประกันว่าเราจะได้อยู่ในกลุ่มชนที่เป็นชาวสวรรค์ อินชาอัลลอฮฺ

เราหวังว่า ความดีต่างๆ ที่เราได้สั่งสมมาตลอดทั้งเดือนเราะมะฎอน รวมถึงความดีที่เราได้ร่วมกันปฏิบัติในเช้าวันนี้ จะได้รับการตอบรับจากอัลลอฮฺ สุบหานะฮูวะตะอาลา และส่งผลที่เปี่ยมไปด้วยผลานิสงส์ต่อการดำเนินชีวิตในอีกสิบเอ็ดเดือนข้างหน้าต่อไป

อัลลอฮุอักบัรฺ อัลลอฮุอักบัรฺ อัลลอฮุอักบัรฺ ... วะลิลลาฮิลหัมดฺ

มนุษย์ต่างก็มีความจำเป็นต่อ “นาวาแห่งความรอดพ้น” หรือ เรือกู้ชีพ ที่จะเป็นหลักประกันว่าชีวิตของเขาจะได้รับความปลอดภัยทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

ในประวัติศาสรต์การต่อสู้ของท่านนบี นูหฺ อะลัยฮิสสลาม ท่านรับคำสั่งจากอัลลอฮฺให้สร้างเรือขึ้นมาลำหนึ่งเพื่อกู้ชีวิตมนุษยชาติจากพายุและน้ำท่วมโลกในยุคของท่าน ท่านจึงลงมือสร้างเรือขึ้นมาด้วยความช่วยเหลือของอัลลอฮฺ ท่ามกลางเสียงเยาะเย้ยถากถางของกลุ่มชนที่ปฏิเสธท่าน

เมื่อกำหนดการลงโทษของอัลลอฮฺมาถึง บังเกิดเป็นน้ำท่วมใหญ่ที่ทำลายทุกสิ่งทุกอย่างบนโลกไม่มีเว้น บรรดาผู้ศรัทธาต่างก็ถูกนำขึ้นเรือทั้งหมด เว้นแต่สมาชิกครอบครัวบางคนของท่านนบีนูหฺเองซึ่งปฏิเสธไม่ยอมขึ้นเรือ จึงต้องเสียชีวิตไปพร้อมๆ กับเหล่าคนกาฟิรฺ

เรื่องราวทางประวัติศาสตร์อันอมตะที่ถูกจารึกในอัลกุรอานนี้ได้สอนเราทุกคนว่า อัลลอฮฺได้เตรียม “นาวาแห่งความรอดพ้น” ให้กับทุกประชาชาติ เพื่อเป็นหลักประกันว่าพวกเขาจะได้รับความปลอดภัยจากการล่อลวงของดุนยาและรอดพ้นจากการลงโทษของอัลลอฮฺในวันอาคิเราะฮฺ ใครก็ตามที่ไม่ยอม

ขึ้นเรือลำดังกล่าว แน่นอน พวกเขาย่อมจะไม่ได้รับความปลอดภัย ถึงแม้ว่าจะเป็นถึงสมาชิกในครอบครัวผู้เป็นนบีก็ตาม

พวกเราซึ่งเป็นประชาชาติในยุคสุดท้ายนี้ก็เช่นเดียวกัน ไม่ว่าเราจะต้องการหรือไม่ก็ตาม อัลลอฮฺได้สั่งให้เราขึ้นเรือที่เป็น "นาวาแห่งความรอดพ้น" นี้ เช่นที่พระองค์ได้ตรัสว่า

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱدۡخُلُواْ فِي ٱلسِّلۡمِ كَآفَّةٗ ﴾ [البقرة: ٢٠٨]

ความว่า "โอ้ บรรดาผู้ศรัทธาทั้งหลาย จงเข้าไปอยู่ในอิสลามโดยสมบูรณ์ทุกส่วน" (อัล-บะเกาะเราะฮฺ 208)

ด้วยการล่องไปบนเรือแห่งความรอดพ้นนี้ เราจะได้รับความปลอดภัยจากแรงกระเพื่อมของกระแสแห่งโลกดุนยา เพราะถึงแม้ว่าเราจะแข็งแรงแค่ไหนก็ตาม หรือร่ำรวยเท่าไหร่ก็ตาม มียศถาบรรดาศักดิ์สูงแค่ไหนก็ตาม ชีวิตสะดวกสบายมีคนรับใช้มากมายอย่างไรแค่ไหนก็ตาม แต่ถ้าไม่มีเรือ หรือนาวาแห่งความรอดพ้น ชีวิตเราก็ย่อมต้องพินาศและถูกกลืนจมลงไปในกระแสแห่งดุนยาที่ไหลเชี่ยวกรากอย่างบ้าคลั่งเช่นทุกวันนี้

อัลลอฮฺผู้ทรงรอบรู้และปรีชาญาณ ทรงรู้ดียิ่งว่าเรือที่จะเป็นนาวาแห่งความรอดพ้นควรต้องมีลักษณะอย่างไร ดังนั้นพระองค์จึงสั่งนบีนูหฺ อะลัยฮิสสลาม ว่า

﴿وَٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا﴾ [هود: ٣٧]

ความว่า "เจ้าจงสร้างเรือขึ้นมา ภายใต้การกำกับดูแลและคำสั่งของเรา" (ฮูด 37)

จากอายะฮฺนี้ เห็นได้ชัดเจนว่า เรือที่ท่านนบีนูหฺ อะลัยฮิสสลาม สร้างขึ้นมานั้น ไม่ใช่เป็นการประดิษฐ์คิดค้นขึ้นมาด้วยตัวท่านเอง ทว่ามันเป็นเรือที่ถูกออกแบบด้วยคำสั่งของอัลลอฮฺ คำถามก็คือว่า ถ้าในสมัยของนบีนูหฺนั้น ผู้คนต่างได้เห็นด้วยตาตนเองว่าลักษณะของเรือลำดังกล่าวเป็นอย่างไร แล้วสำหรับเราในยุคนี้ พี่น้องคิดว่า "นาวาแห่งความรอดพ้น" ของเราน่าจะมีลักษณะอย่างไร ?

อัลลอฮุอักบัรฺ อัลลอฮุอักบัรฺ อัลลอฮุอักบัรฺ ... วะลิลลาฮิลหัมดฺ

อิสลามคือศาสนาของอัลลอฮฺ สุบหานะฮูวะตะอาลา เป็นศาสนาที่ได้รับการยอมรับและประกันจากอัลลอฮฺ ว่าเป็นเรือกู้ชีพ "นาวาแห่งความรอดพ้น" สำหรับมวลมนุษยชาติในโลกยุคสุดท้ายนี้ ถ้าไม่มีเรือแห่งอิสลาม มนุษย์ย่อมต้องจมในคลื่นทะเลดุนยาที่ถาโถม อัลลอฮฺได้ตรัสว่า

﴿ وَمَن يَبۡتَغِ غَيۡرَ ٱلۡإِسۡلَٰمِ دِينٗا فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡهُ وَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٨٥ ﴾ [آل عمران: ٨٥]

ความว่า "ผู้ใดก็ตามที่แสวงหาศาสนาอื่นนอกจากอิสลามแล้วไซร้ มันย่อมจะไม่ถูกรับจากเขา และในวันอาคิเราะฮฺเขาจะอยู่ในหมู่ผู้ขาดทุน" (อาล อิมรอน 85)

พี่น้องผู้ร่วมอีดิลฟิฏรฺที่เปี่ยมด้วยจิตวิญญาณแห่งอิสลามทั้งหลาย!

เมื่อเริ่มแรกแห่งแสงอรุณของอิสลาม โลกในยุคนั้นอยู่ภายใต้กรงเล็บการกดขี่ของสองมหาอำนาจใหญ่ คือ เปอร์เซียกับ โรมัน อารยธรรมของสองมหาอำนาจนี้ต่างก็มีอิทธิพลต่อชีวิตความเป็นอยู่ของคนในยุคนั้นทั้งสิ้น อย่างไรก็ตาม เมื่ออิสลามบังเกิดขึ้นบนหน้าแผ่นดิน คำสอนของอิสลามกลับไม่มีส่วนใดที่รับหรือซึมซับเอามาจากสองอารยธรรมดังกล่าวเลย ภายใต้สัญลักษณ์ที่อัลลอฮฺได้ประกาศว่า

﴿لَّا شَرۡقِيَّةٖ وَلَا غَرۡبِيَّةٖ﴾ [النور: ٣٥]

ความว่า "ไม่เอียงไปทางตะวันออก และไม่เอนไปทางตะวันตก" (อัน-นูรฺ 35)

ภายใต้สัญลักษณ์ดังกล่าว อิสลามได้ยืนต้นขึ้นมา แผ่กิ่งก้านสูงตระหง่านด้วยการช่วยเหลือและพิทักษ์รักษาของอัลลอฮฺ สุบนานะฮูวะตะอาลา โดยไม่ต้องอาศัยปุ๋ยหรือสารอาหารจากแหล่งอื่นใดทั้งสิ้น ไม่ต้องผสมปนเปกับวัฒนธรรมหรืออารยธรรมที่ไหนก็ตามในโลกนี้ ไม่ แม้แต่เศษเสี้ยวหนึ่งจากคำสอนในคัมภีร์ก่อนๆ ก็ไม่ได้รับอนุญาตให้มีอิทธิพลต่อความบริสุทธิ์ของอิสลาม เช่นที่มีปรากฏในเรื่องราวหนึ่งซึ่งเกิดขึ้นกับท่านอุมัรฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ครั้งหนึ่งท่านเคยหยิบจับเอาเศษชิ้นหนึ่งของคัมภีร์เตารอตที่ท่านเจอมาอ่าน ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม จึงได้ห้ามปรามท่านว่า

«أَوَفِي شَكٍّ أَنْتَ يَا ابنَ الخَطاب؟، أَلَمْ آتِ بِهَا بَيْضَاءَ نَقِيَّةً، وَلَوْ كَانَ مُوْسٰى حَيًّا مَا وَسِعَهُ إِلاَّ اتِّبَاعِي» [حسنه الألبانى في إرواء الغليل ١٥٨٩]

ความว่า “เจ้ายังอยู่ในความสงสัยอีกกระนั้นหรือ โอ้ บุตรของค็อฏฏอบ? ฉันไม่ได้นำบทบัญญัติอิสลามมาให้อย่างชัดแจ้งและขาวสะอาดอีกหรือกระไร? ถ้าหากว่ามูซายังมีชีวิตอยู่ในยุคนี้ แน่นอนเขาย่อมไม่มีทางเลือกอื่นอีก นอกจากจะต้องตามฉันเท่านั้น” (อัล-อัลบานีย์ วินิจฉัยว่าหะสัน ใน อิรวาอุล เฆาะลีล 1589)

อัลลอฮุอักบัร อัลลอฮุอักบัร อัลลอฮุอักบัร ... วะลิลลาฮิลหัมดฺ

อิสลามที่เราหมายถึง ณ ที่นี้ ก็คือ ﴿ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ﴾ (อัศ-ศิรอฏ อัล-มุสตะกีม) คือเส้นทางที่เที่ยงตรง เส้นทางที่บรรดานบี บรรดาชุฮะดาอ์ และบรรดาศอลิฮีน ได้เคยเดินมาก่อนบนเส้นทางนี้ ไม่ใช่เส้นทางของบรรดาผู้ที่อัลลอฮฺโกรธกริ้ว ﴿غَيۡرِ ٱلۡمَغۡضُوبِ عَلَيۡهِمۡ﴾ และไม่ใช่เส้นทางของบรรดาผู้ที่หลงทาง ﴿وَلَا ٱلضَّآلِّينَ﴾

อิสลามที่เราหมายถึง ณ ที่นี้ ก็คือ สิ่งที่ท่านนบีศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม บอกว่า «مَا أَنَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِيْ» ความว่า “คำสอนตามที่ฉันและเศาะหาบะฮฺของฉันได้ดำเนินมาแล้ว” ไม่ใช่คำสอนที่เป็นไปตามธรรมเนียมสะเปะสะปะและไม่ใช่บทบัญญัติที่คิดค้นขึ้นเองโดยมันสมองมนุษย์

อิสลามที่เราหมายถึง ณ ที่นี้ ก็คือ ศาสนาที่อยู่บนหลักการของ «السنة والجماعة» “อัส-สุนนะฮฺ วัล ญะมาอะฮฺ” ตามคำสั่งของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิวะสัลลัม ที่ว่า

«عَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الخُلَفَاءِ الرَّاشِدِيْنَ الْمَهْدِيِّيْنَ مِنْ بَعْدِي، عَضُّوْا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ» [صححه الألباني في السلسلة الصحيحة : ٢٧٣٥]

ความว่า “ดังนั้น จำเป็นที่พวกท่านต้องยึดกับสุนนะฮฺของฉัน และสุนนะฮฺของบรรดาเคาะลีฟะฮฺผู้ทรงธรรมหลังจากฉัน จงยึดถือมันให้แน่นอย่างมั่นคงเฉกเช่นการขบกัดด้วยกราม” (อัล-อัลบานีย์กล่าวว่าเศาะฮีหฺในอัส-สิลสิละฮฺ อัศ-เศาะฮีหะฮฺ หมายเลข 2735)

และตามที่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«فَعَلَيْكُمْ بِالجَمَاعَةِ، فَإِنَّما يَأْكُلُ الذِئْبُ مِنَ الغَنَمِ القَاصِيَةِ» [صححه الألباني في الترغيب : ٤٢٧]

ความว่า “ดังนั้น จำเป็นที่พวกท่านต้องยึดเหนี่ยวกับญะมาอะฮฺ เพราะแท้จริงแล้ว สุนัขจิ้งจอกนั้นมักจะกินแกะที่หลงฝูง” (อัล-อัลบานีย์กล่าวว่าเศาะฮีหฺ ใน อัต-ตัรฆีบ 427)

พึงจำไว้เถิดว่า สุนนะฮฺที่ไม่มีญะมาอะฮฺ ก็เหมือนกับแกะที่อยู่ตัวคนเดียวแยกออกไปจากฝูงของตน ซึ่งมักจะเป็นเหยื่อของหมาป่าหรือสุนัขจิ้งจอกที่คอยจ้องเขมือบอยู่ตลอดเวลา ส่วนญะมาอะฮฺที่ไม่มีสุนนะฮฺนั้น ก็เหมือนกับกองคาราวานที่ไม่มีแผนที่ชัดเจนในการเดินทาง ต้องคลำทางอยู่ร่ำไป มิวายต้องหลงออกไปจากเส้นทางที่ถูกต้องในท้ายที่สุด

ด้วยเหตุนี้ มนุษย์ทุกคนจึงต้องขึ้นไปอยู่บนเรือ “นาวาแห่งความรอดพ้น” นี้ทุกคน โดยไม่มีข้อยกเว้น ด้วยกระบวนการต่างๆ ดังต่อไปนี้ :

ในระดับส่วนบุคคล เราทุกคนจำเป็นต้องยึดกับสายเชือกแห่งอัลลอฮฺ (หับลุน มินัลลอฮฺ) และต้องมีสายใยผูกพันกับสายเชือกของเพื่อนมนุษย์ (หับลุน มินันนาส) ความหมายก็คือแต่ละคนจะต้องเชื่อฟังและทำตามคำสั่งของอัลลอฮฺ ต้องไม่ละเมิดหรือทรยศพระองค์ ต้องระวังรักษาขอบเขตและข้อสั่งห้ามต่างๆ ของพระองค์ ดูแลตัวเองให้อยู่ภายใต้พระบัญชาและทางนำของพระองค์ ในขณะเดียวกันก็จะต้องมีความสัมพันธ์ที่ดีกับเพื่อนมนุษย์ด้วยกัน เป็นสมาชิกคนหนึ่งที่คอยสร้างคุณประโยชน์ให้กับสังคมอยู่เสมอ มีจิตอาสาที่มุ่งหวังเพื่อให้เกิดการพัฒนา ภายใต้สโลแกน

«خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ» [حسنه الألباني في صحيح الجامع ٣٢٨٩]

ความว่า “คนที่ดีที่สุด คือ คนที่สร้างคุณประโยชน์ให้คนอื่นมากที่สุด” (อัล-อัลบานีย์วินิจฉัยว่าเป็นหะดีษหะสัน ใน เศาะฮีหฺ อัล-ญามิอฺ 3289)

ในระดับครอบครัว ขอเรียกร้องให้เราทุกคนร่วมกันสร้างครอบครัวเปี่ยมสุข ที่ประกอบด้วยสามีหรือพ่อบ้านที่มีความรับผิดชอบ คอยดูแลและชี้นำครอบครัวให้อยู่ในเส้นทางที่อัลลอฮฺโปรดปราน เป็นพ่อที่ใช้แบบอย่างตามนบียะอฺกูบ อะลัยฮิสสลาม ที่ได้สั่งเสียลูกๆ ของท่าน ตามที่ปรากฏในอัลกุรอานว่า

﴿ أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ حَضَرَ يَعۡقُوبَ ٱلۡمَوۡتُ إِذۡ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعۡبُدُونَ مِنۢ بَعۡدِيۖ قَالُواْ نَعۡبُدُ إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ ءَابَآئِكَ إِبۡرَٰهِـۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ إِلَٰهٗا وَٰحِدٗا وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ١٣٣ ﴾ [البقرة: ١٣٣]

ความว่า “หรือว่าพวกเจ้าเป็นสักขีพยานอยู่ด้วย เมื่อความตายได้เยี่ยมกรายเข้าหายะอฺกูบ ขณะที่เขากล่าวแก่ลูกๆ ของเขาว่า พวกเจ้าจะเคารพสักการะอะไรหลังจากฉัน? พวกเขากล่าวว่า พวกเราจะเคารพสักการะพระเจ้าของท่าน และพระเจ้าแห่งบรรดาบิดาของท่าน คือ อิบรอฮีม อิสมาอีล และ อิสหาก แต่เพียงพระองค์เดียว และพวกเราจะเป็นมุสลิมผู้สวามิภักดิ์ต่อพระองค์เท่านั้น” (อัล-บะเกาะเราะฮฺ 133)

และให้ใช้แบบอย่างของนบี อิบรอฮีม อะลัยฮิสสลาม ที่ได้ขอดุอาอ์ให้แก่ลูกหลาน ของท่านว่า

﴿ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجۡعَلۡ هَٰذَا ٱلۡبَلَدَ ءَامِنٗا وَٱجۡنُبۡنِي وَبَنِيَّ أَن نَّعۡبُدَ ٱلۡأَصۡنَامَ ٣٥ ﴾ [إبراهيم: ٣٥]

ความว่า “และจงระลึก เมื่อครั้งที่อิบรอฮีมได้ขอดุอาอ์ว่า โอ้พระผู้อภิบาลของข้าพระองค์ ได้โปรดทำให้เมืองแห่งนี้เป็นที่แห่งความปลอดภัย และขอทรงโปรดให้ตัวข้าพระองค์และลูกหลานของข้าพระองค์ได้ห่างไกลจากการบูชาเจว็ดด้วยเถิด” (อิบรอฮีม 35)

ถ้าหากนบีสองท่านนี้ คือนบียะอฺกูบ และนบีอิบรอฮีม อะลัยฮิมัสสลาม ได้เน้นหนักและตระหนักยิ่งถึงอนาคตของลูกหลานในเรื่องเกี่ยวกับศาสนาของพวกเขา ให้ลองมาเปรียบเทียบและพิจารณาถึงสภาพของคนเป็นพ่อในยุคปัจจุบันนี้บ้าง คนเป็นพ่อในยุคเราเคยขอดุอาอ์แบบนี้หรือไม่? ในฐานะเป็นบิดาเราดูแลและเอาใจใส่ลูกและครอบครัวเพื่อให้พวกเขารอดพ้นจากไฟนรกบ้างไหม? และเราได้สร้างครอบครัวให้เป็นครอบครัวเปี่ยมสุขที่อัลลอฮฺทรงโปรดปรานหรือยัง?

ขณะเดียวกัน ครอบครัวก็ยังต้องการแรงสนับสนุนจากคนเป็นแม่หรือภรรยาที่ศอลิหะฮฺ ภรรยาที่ดี เป็นแม่ที่คอยอบรมสั่งสอนลูกๆ ด้วยคำสอนอิสลาม

ทุกครอบครัวต้องเอาจริงเอาจังในการดูแลเด็กๆ ในทุกช่วงวัย เพื่อไม่ให้ตกเป็นเหยื่อของวิกฤตปัญหาสังคมที่กำลังระบาดหนักทุกหย่อมหญ้าในหมู่เยาวชนมุสลิมทั้งชายและหญิง แต่ละครอบครัวต้องสั่งสอนและเชิญชวนบุตรหลานเหมือนที่ท่านนบีนูหฺ อะลัยฮิสสลาม ได้เรียกลูกชายของท่านให้ขึ้นมาบนเรือของท่านว่า

﴿يَٰبُنَيَّ ٱرۡكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ۝٤٢﴾ [هود: ٤٢]

ความว่า "โอ้ลูกเอ๋ย จงขึ้นมาบนเรือพร้อมๆ กับเราเถิด และอย่าได้อยู่กับพวกที่ทรยศฝ่าฝืนเลย" (ฮูด 42)

ส่วนในระดับชุมชนและสังคม เรามีความจำเป็นที่จะต้องมีผู้นำที่ขับเคลื่อนสังคมสู่เส้นทางที่เที่ยงธรรม ผู้นำที่บริสุทธิ์ทั้งภายนอกและภายใน เป็นคนใจซื่อมือสะอาด มีความสัจจริงในทุกอิริยาบท ยุติธรรม เมตตาและมีความรับผิดชอบ เป็นผู้นำที่ยำเกรงต่ออัลลอฮฺ มากกว่าเกรงต่อเก้าอี้หรือตำแหน่งของตน ผู้นำที่คอยใช้หะดีษของท่านเราะสูล ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เป็นเข็มทิศและหลักการในการทำงาน เช่นที่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้ย้ำเตือนว่า

«مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيْهِ اللهُ رَعِيَّةً، يَمُوْتُ يَوْمَ يَمُوْتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ، إِلَّا حَرَّمَ اللهُ عَلَيْهِ الجَنَّةَ» [رواه مسلم : ١٤٢]

ความว่า "ไม่มีผู้นำคนใดที่อัลลอฮฺได้มอบหมายให้เขาดูแลประชาชน แล้วเขาก็เสียชีวิตลงในสภาพที่หลอกลวงประชาชนของเขา เว้นแต่อัลลอฮฺจะทรงห้ามไม่ให้เขาเป็นชาวสวรรค์" (บันทึกโดยมุสลิม 142)

สังคมไม่ต้องการผู้นำที่เอาดีแต่หาผลประโยชน์ใส่ตนและทำเพื่อครอบครัวของตัวเองเท่านั้น สังคมไม่ต้องการผู้นำที่มีนโยบายสกปรก บุคลิกภาพส่วนตัวเสื่อมทราม เพราะถ้าเป็นเช่นนั้น เขาไม่ใช่แค่ทำลายตัวเองเท่านั้น แต่สังคมในภาพรวมก็จะถูกทำลายไปพร้อมๆ กับเขาเช่นเดียวกัน วัลอิยาซุบิลลาฮฺ มินซาลิก (ขออัลลอฮฺทรงให้ความคุ้มครองด้วยเถิด)

อัลลอฮฺ สุบฮานะฮูวะตะอาลา ได้ตรัสว่า

﴿ وَإِذَآ أَرَدۡنَآ أَن نُّهۡلِكَ قَرۡيَةً أَمَرۡنَا مُتۡرَفِيهَا فَفَسَقُواْ فِيهَا فَحَقَّ عَلَيۡهَا ٱلۡقَوۡلُ فَدَمَّرۡنَٰهَا تَدۡمِيرٗا ١٦ ﴾ [الإسراء: ١٦]

ความว่า "และเมื่อเราต้องการที่จะทำลายหมู่บ้านใด เราก็จะปล่อยให้พวกฟุ่มเฟือยในเมืองนั้นกระทำการฝ่าฝืน เมื่อนั้นการ

ลงโทษก็สมควรแล้วที่จะเกิดขึ้นแก่มัน แล้วเราก็จะทำลายมันอย่างพินาศ” (อัล-อิสรออ์ 16)

บทบาทของสมาชิกในสังคมก็มีความสำคัญเช่นเดียวกัน เพราะท่านเราะสูล ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้เปรียบเปรยว่าพวกเราทุกคนเป็นเหมือนคนที่กำลังแล่นอยู่ในเรือลำเดียวกัน ต้องระวังไม่ให้มีคนหนึ่งคนใดมาทำลายเรือลำนี้ ทุกคนจะต้องเฝ้าระวังไม่ให้เรือถูกเจาะไม่ว่าจะเป็นที่จุดไหนก็ตาม หรือกระทำโดยใครก็ตามที่ไม่ตระหนักถึงความรับผิดชอบร่วมกัน เพราะผลร้ายที่จะเกิดขึ้นไม่เพียงแค่ส่งผลต่อตัวผู้กระทำเท่านั้น แต่มันจะทำให้เรือทั้งลำต้องจมลงไปด้วย และคนที่อยู่ในเรือทั้งหมดก็จะต้องพบกับความหายนะ ขออัลลอฮฺทรงให้ความคุ้มครองเราด้วยเถิด

ด้วยเหตุดังกล่าวนี้ เรามีความจำเป็นอย่างยิ่งยวดที่จะต้องสร้างสรรค์สังคมให้น่าอยู่ สังคมที่มีความรักความสามัคคี ผู้อาวุโสเอ็นดูผู้น้อย ผู้น้อยให้เกียรติผู้อาวุโส ร่วมมือกันทำงานเคียงบ่าเคียงไหล่ในเรื่องที่เป็นความดีงามและความยำเกรง ไม่สนับสนุนส่งเสริมให้เรื่องที่เป็นความชั่วและความบาดหมาง เป็นสังคมที่ให้ความสำคัญกับความยุติธรรมในทุกๆ

เรื่อง ไม่ใช่สังคมเผด็จการและสนับสนุนการกดขี่ข่มเหงอย่างอธรรม เพราะอัลลอฮฺได้ห้ามปรามอย่างหนักในเรื่องนี้ พระองค์ประกาศชัดว่าผู้ที่อธรรมจะไม่ได้รับความสำเร็จทั้งในโลกนี้และโลกหน้า อัลลอฮฺตรัสว่า

﴿إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٣٧﴾ [القصص: ٣٧]

ความว่า "แท้จริง บรรดาผู้ที่อธรรมนั้นจะไม่ประสบความสำเร็จ" (อัล-เกาะศ็อศ 2)

เพราะฉะนั้น มาเถิด เรามาร่วมกันสร้างบุคลิกของบ่าวผู้ภักดีต่ออัลลอฮฺ และครอบครัวที่มีบทบาทในการผลิตสมาชิกของสังคมที่ดี สังคมที่ก้มและสยบอย่างสุจริตใจต่อพระบัญชาของอัลลอฮฺ สุบหานะฮูวะตะอาลา ที่ต่างคนต่างก็แข่งกันทำความดี ในระดับต่างๆ ที่ได้กล่าวไปแล้ว และนี่ก็คือปัจจัยสำคัญที่จะทำให้เราสามารถนำ "นาวาแห่งความรอดพ้น" แล่นเดินหน้าไปสู่ฝั่งฝันแห่งความสำเร็จได้ ด้วยอนุมัติแห่งเอกองค์อัลลอฮฺ

﴿وَمَا كُنَّا مُهۡلِكِي ٱلۡقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهۡلُهَا ظَٰلِمُونَ ٥٩﴾ [القصص: ٥٩]

ความว่า "และเราจะไม่ทำลายเมืองต่างๆ เว้นแต่ในสภาพที่ชาวเมืองเหล่านั้นเป็นผู้ที่อธรรม" (อัล-เกาะศ็อศ 59)

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِيْ الْقُرْآنِ العَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلاَوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ العَلِيْمُ، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ العَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْم.

اللهُ أَكْبَرُ (7 ครั้ง). اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْرًا، وَالْـحَمْدُ للهِ كَثِيْرًا، وَسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيْلاً.

الْـحَمْدُ للهِ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعَدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ وَهَزَمَ ٱلأَحْزَابَ وَحَدَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُوْلِكَ مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا المُسْلِمُوْنَ، اتَّقُواْ اللهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ .

اللهُ أَكْبَر، اللهُ أَكْبَر، اللهُ أَكْبَر، وَللهِ الْحَمْد.

พี่น้องผู้ร่วมอีดิลฟิฏรฺที่รักทุกท่าน

ในช่วงเวลาห้าปีให้หลังมานี้ มีสองเหตุการณ์ใหญ่ที่สร้างความสั่นสะเทือนให้กับผู้คนทั่วโลก **หนึ่งก็คือวิกฤตเศรษฐกิจในโลกตะวันตก** ที่กำลังนับถอยหลังสู่ความล่มสลายและนับว่าหนักที่สุดในประวัติศาสตร์ยุโรป ประเทศต่างๆ ในตะวันตกเช่น กรีก สเปน และบรรษัทใหญ่ๆ ในยุโรปกำลังเผชิญกับภาวะล้มละลาย ซึ่งเป็นผลมาจากความฟุ่มเฟือยฟุ้งเฟ้อ กดขี่ทางเศรษฐกิจ สำราญอยู่กับระบบดอกเบี้ยและ

เนรคุณต่อเอกองค์อัลลอฮฺอย่างเปิดเผยโจ่งแจ้ง วินาทีนี้ โลกตะวันตกกำลังพบกับการลงโทษของอัลลอฮฺซึ่งพระองค์ได้ประกาศชัดว่าจะทำสงครามกับคนที่กินดอกเบี้ย อัลลอฮฺจะทรงทำลายสังคมที่จองหองและยโสโอหังกับคำสอนของพระองค์เฉกเช่นกลุ่มชนที่เคยละเมิดในยุคก่อนๆ ให้เป็นข้อเตือนใจและอุทาหรณ์ว่าอารยธรรมของชนชาติหนึ่งมีอายุขัยของมันที่ถูกกำหนดไว้แล้ว เมื่อเวลาของมันมาถึงทุกอย่างก็จะจบสิ้น เวลานี้ถึงคราวของการหมดอายุของอารยธรรมตะวันตกแล้ว มันไม่มีแรงพอที่จะสามารถนำมนุษยชาติได้อีกต่อไป อารยธรรมที่บังเกิดขึ้นมาบนหลักแห่งความอยุติธรรม การกดขี่ การปล้นและการฆ่า ไม่ใช่อารยธรรมที่จะคงอยู่ถาวร กฎเกณฑ์ของอัลลอฮฺในการทำลายประชาชาติที่อธรรมและโอหังจะยังเกิดขึ้นต่อไปจนถึงวันกิยามะฮฺ และเราก็ได้เห็นกฎที่ว่านี้กำลังเป็นไปอยู่ในโลกตะวันตกปัจจุบัน

﴿قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُمۡ سُنَنٞ فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ١٣٧﴾ [آل عمران: ١٣٧]

ความว่า "แท้จริง กฎเกณฑ์ต่างๆ ได้เกิดขึ้นแล้วแก่บรรดาผู้คนก่อนหน้าพวกเจ้า ดังนั้น จงเดินทางไปบนหน้าแผ่นดินเถิด แล้ว

จงดูว่าบั้นปลายของผู้ที่ปฏิเสธนั้นเป็นเยี่ยงไร" (อาล อิมรอน 137)

เหตุการณ์เขย่าโลกประการที่สอง ก็คือ ปรากฏการณ์ปฏิวัติดอกมะลิในโลกอาหรับ หรือที่เรียกกันว่า อาหรับสปริงส์ ที่เริ่มต้นขึ้นจากประเทศตูนีเซีย ขยายมาถึง ลิเบีย และอียิปต์ ซึ่งชัยชนะได้ตกมาถึงมือประชาชนที่ลุกขึ้นมา เรียกร้องความเป็นธรรม ด้วยความกล้าหาญอย่างสูงในการ เผชิญหน้ากับผู้ปกครองเผด็จการอำนาจที่อธรรมกับประชาชน ของตัวเองมายาวนาน ผู้ปกครองที่กดขี่ราษฎรและเห็น ประชาชนเป็นทาส ครอบครองประเทศเสมือนหนึ่งเป็นมรดกตก ทอดของวงศ์ตระกูล ใช้อำนาจเบ็ดเสร็จภายใต้กรงเล็บ หยิ่ง ผยองและยโสกับตำแหน่งและบัลลังก์ สุดท้าย เมื่อสัญญา ของอัลลอฮฺมาถึง วาระแห่งการล่มสลายก็บังเกิดขึ้น ฉากชีวิตใน ละครแห่งโลกดุนยาก็ต้องจบลง ขอสาบานด้วยอัลลอฮฺ ว่า แท้จริงแม้แต่ท้องฟ้า แผ่นดิน ภูเขา และสรรพสิ่งต่างๆ ก็ไม่เคย เสียใจร่ำไห้ให้กับการจากไปของคนพวกนี้เลย หรือแม้แต่คนทั่ว โลกเองก็ยังยินดีด้วยซ้ำกับการล่มสลายของอำนาจเผด็จการที่ ทำตนอหังการ์บนพื้นปฐพีของอัลลอฮฺ สุบนะฮูวะตะอาลา

ขณะนี้ เหตุการณ์อันน่าเศร้าสลดและน่ากลัวกำลังปะทุขึ้นที่ดินแดนซีเรีย ดินแดนที่อัลลอฮฺทรงให้บะเราะกะฮฺ เป็นสุสานแห่งบรรดานบี เหล่าชุฮะดาอ์และศอลิฮีน ขณะนี้ซีเรียกำลังปะทุเดือดเป็นไฟ เลือดของเหล่าชะฮีดไหลอาบเมืองอันเป็นดินแดนแห่งบะเราะกะฮฺนี้ เด็กๆ ถูกฆ่าอย่างโหดเหี้ยม หญิงสาวถูกกระทำชำเรา คนหนุ่มถูกทรมานทรกรรม คนเฒ่าคนแก่ถูกย่ำยีด้วยความสะใจ คนเหล่านี้ถูกฆ่าและทำร้ายเพียงเพราะเหตุผลเดียว ก็คือเพราะศรัทธามั่นต่ออัลลอฮฺและไม่ยอมก้มหัวกราบสุญูดต่อฟาโรห์หรือฟิรอูนแห่งยุคโมเดิร์น ประชาชาติมุสลิมที่ซีเรียกำลังกัดฟันสู้อดทนกับทรราชที่เลวและโหดเหี้ยมยิ่งกว่ายิวและคริสเตียนหัวรุนแรง ทรราชที่แอบแฝงภายใต้ชื่ออิสลาม แต่ในความเป็นจริงและธาตุแท้นั้นไม่มีสักวันที่พวกเขาจะศรัทธาต่ออิสลามตามที่กล่าวอ้างเลย คนกลุ่มนี้ที่มีชื่อเรียกว่า **ชีอะฮฺนุศ็อยรียะฮฺ** ที่ปกครองประเทศซีเรียด้วยคราบเลือดและน้ำตา พวกเขาไม่ต่างไปจากเสี้ยนหนามในเนื้อที่คอยทิ่มแทงอย่างเจ็บปวดมาตลอด เมื่ออ่อนกำลังก็จะร่วมมือกับศัตรูเพื่อทำลายอิสลาม เมื่อเข้มแข็งและมีอำนาจปกครองก็จะหันมาขยี้ขย้ำประชาชนชาวมุสลิม

ยังมีวิกฤตอีกที่หนึ่งของพี่น้องมุสลิมในโรฮิงญาประเทศพม่า ซึ่งกำลังได้รับความเดือดร้อนจากการข่มเหงของกลุ่มหัวรุนแรงคลั่งชาติพันธุ์ที่ได้รับการสนับสนุนและชักนำโดยผู้นำบางคนในประเทศ ท่ามกลางเสียงเงียบและการนิ่งดูดายของประชาคมโลกแม้แต่บรรดามุสลิมในโลกอิสลามเองก็ตาม

เราวิงวอนขอดุอาอ์ต่ออัลลอฮฺ หวังว่าประชาชาติอิสลามทั่วโลกรวมถึงพวกเราชาวมุสลิมในภูมิภาคนี้ จะได้เป็นประชาคมที่มีส่วนร่วมสนับสนุนอิสลาม ถึงแม้พี่น้องของเราทั่วทุกหัวระแหงจะประสบกับบททดสอบที่หนักหน่วงเพียงใด แต่กระนั้นเราก็ยังมั่นใจว่าอิสลามจะคงรุดหน้าอย่างไม่หยุดหย่อน อิสลามจะไม่มีวันตายเพราะมันเป็นศาสนาของอัลลอฮฺที่จะมั่นคงตลอดไป ความมืดแห่งรัตติกาลแม้จะยาวนานแค่ไหนสุดท้ายก็จะมีแสงแห่งอรุณที่ออกมาเบิกฟ้าให้ความสว่างแก่สรรพสิ่งทั้งมวลอย่างถ้วนทั่วอีกครั้ง

ด้วยเหตุนี้ มาเถิดมาร่วมล่องไปบน “นาวาแห่งความรอดพ้น” ของเราพร้อมๆ กัน ด้วยการยึดมั่นกับหลักธรรมต่างๆ เหล่านี้ :

1. เราจักต้องปฏิบัติตามคำสอนของอิสลามให้ครบถ้วนทุกด้าน แสดงตนเป็นบ่าวของอัลลอฮฺ สุบหานะฮูวะตะอาลาในทุกอิริยาบทและพฤติกรรม ร่วมกันสร้างสังคมที่อัลลอฮฺโปรดปรานผ่านสถาบันครอบครัวอันเปี่ยมสุข ตามแบบฉบับของอัส-สุนนะฮฺ และ อัล-ญะมาอะฮฺ
2. หลีกเลี่ยงพฤติกรรมที่อัลลอฮฺไม่พอพระทัย เช่น ความอธรรม หยิ่งผยอง ยโสโอหัง ฟุ้งเฟ้อ ฟุ่มเฟือย ละเมิดทรยศฝ่าฝืนอัลลอฮฺอย่างเปิดเผย พึงทราบเถิดว่า ความหายนะและล่มสลายของประชาชาติหนึ่งๆ นั้น มีสาเหตุมาจากบาปต่างๆ ที่ก่อโดยชาวบ้านชาวเมืองที่เป็นผู้อาศัยในสังคมนั่นเอง
3. รณรงค์ฟื้นฟูจิตสำนึกแห่งการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในเรื่องที่เป็นความดีและความยำเกรง ไม่ใช่ส่งเสริมกันในเรื่องที่เป็นความชั่วและความบาดหมาง จงระลึกเถิดว่า สิ่งที่เกิดขึ้น ณ ประเทศซีเรียและที่โรฮิงญา ไม่ใช่เป็นการทดสอบผู้คนเหล่านั้นเพียงฝ่ายเดียว แต่มันเป็นการทดสอบพวกเราทุกคนด้วยเช่นกัน ว่าเราได้ทำอะไรไปบ้าง

ในฐานะที่มีหน้าที่รับผิดชอบต่อความทุกข์ร้อนของพี่น้องเรา?

4. ขันเกลียวปมเชือกแห่งความเป็นพี่น้อง "อุคูวะฮฺอิสลามียะฮฺ" ให้เข้มแข็งด้วยเจตนารมย์ที่ว่า "มุสลิมเป็นเรือนร่างเดียวกัน" อวัยวะส่วนใดในร่างกายนั้นเจ็บปวด ส่วนอื่นๆ ก็จะรู้สึกเจ็บตามไปด้วย รวมทั้ง ต้องช่วยกันถักทอสายเชือกแห่งมนุษยธรรมให้กว้างขวางครอบคลุมเพื่อนมนุษย์ทั่วโลก ภายใต้บริบทดังอายะฮฺที่ว่า

﴿ وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا رَحۡمَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ ١٠٧ ﴾ [الأنبياء: ١٠٧]

ความว่า "และเราไม่ได้ส่งเจ้ามา(โอ้ มุหัมมัด) เว้นแต่เพื่อเป็นความเมตตาแก่สากลโลก" (อัล-อันบิยาอ์ 107)

ในโอกาสนี้ จากแท่นคุฏบะฮฺแห่งนี้ เราขอเรียกร้องเชิญชวนมุสลิมีนและมุสลิมาตทุกท่าน ได้โปรดหยิบยื่นความช่วยเหลือตามที่ท่านมีความสามารถ ด้วยการบริจาคให้กับกองทุนเพื่อมนุษยธรรมสำหรับพี่น้องมุสลิมที่ซีเรียและโรฮิงญา

มาร่วมกันจับมือสลามและมะอัฟให้ซึ่งกันและกัน เยี่ยมเยียนและผูกไมตรีที่ดีกับพี่น้องของท่านในวันอันมีเกียรตินี้ เผื่อว่าพวกท่านจะได้รับความสำเร็จทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

إِنَّ اللهَ وَمَلاَئِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ، ياَ أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا، اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُوْلِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِه وَصَحْبِهِ. اللّٰهُمَّ أَعِزَّ الإِسْلاَمَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِيْنَ ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَ الدِّيْنِ، وَأَهْلِكِ الْكَفَرَةَ وَالمُشْرِكِيْنَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلٰى يَوْمِ الدِّيْنَ. اللّٰهُمَّ احْفَظْ مُجْتَمَعَنَا مِنَ المُخَدِّرَاتِ وَالمُسْكِرَاتِ وَالشُّبُهَاتِ وَالشَّهَوَاتِ، وَسُوْءِ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، اللّٰهُمَّ انْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ .

اللّٰهُمَّ اجْعَلْ لِأَهْلِ سُورِيَا وَرُوهِنْجا فَرَجًا وَمَخْرَجًا ، اللّٰهُمَّ احْقِنْ دِمَاءَهُمْ ، وَاحْفَظْ أَعْرَاضَهُمْ ، وَ آمِنْهُمْ فِي أَوْطَانِهِمْ ، اللّٰهُمَّ اكْشِفْ عَنْهُمُ البَلاَءَ ، وَقَاتِلِ الظَّلَمَةَ المُتَجَبِّرِيْنَ ، يَا جَبَّارُ يَا قَهَّارُ ، اللّٰهُمَّ خُذْهُمْ أَخْذَ عَزِيْزٍ مُقْتَدِرٍ، وَ أَرِحِ الْبِلاَدَ وَ الْعِبَادَ مِنْهُمْ يَا عَزِيْزُ يَا قَدِيْرُ، اللّٰهُمَّ عَلَيْكَ بِطَاغِيَةِ الشَّامِ وَزُمْرَتِهِ، اللّٰهُمَّ أَرِنَا فِيْهِمْ عَجَائِبَ قُدْرَتِكَ ، اللّٰهُمَّ إِنَّهُمْ قَدْ طَغَوْا فِي البِلاَدِ ، فَأَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ، فَصُبَّ عَلَيْهِمْ سَوْطَ عَذَابٍ، يَا جَبَّارُ يَا قَهَّارُ.

اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِيْنَا وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ. اللّٰهُمَّ عَافِنَا مِنْ كُلِّ بَلاَءِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ. رَبَّناَ ظَلَمْناَ أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْـخَاسِرِيْنَ. رَبَّناَ آتِنَا فِيْ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِيْ الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِناَ عَذَابَ النَّارَ. سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ وَسَلاَمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ وَالْحَمْدُ للهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ.

وَالسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ وَرَحمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُه.